

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
শিক্ষা মন্ত্রণালয়
ভবন নং ৬, বাংলাদেশ সচিবালয়
www.moedu.gov.bd
অধিশাখা-১৯

শিম/শা:১৯/৭-২/বিবিধ/২০০৭ (অংশ)/৪৬৯

তারিখঃ

২৫ কার্তিক ১৪২৩
০৯ নভেম্বর ২০১৬

বিজ্ঞপ্তি

বিষয়: জার্মানের Scholarships for a one-year training course in Athletics.

Scholarships for a one-year training course in Athletics বিষয়ে জার্মান National Athletics & Federation Teacher/ Athletics দের জন্য বৃত্তি আহ্বান করেছে। আগ্রহী প্রার্থীগণকে সরাসরি আবেদন/ যোগাযোগ করার নিমিত্ত এতদসঙ্গে সংযুক্ত তথ্যাদি প্রকাশ করা হলো।

সংযুক্তি: ০৬ (ছয়) পাতা।

শাহনাজ সামাদ
উপ সচিব

ফোনঃ ৯৫৪৫০৩২

ds_stp@moedu.gov.bd

বিজ্ঞপ্তিটি সংযুক্ত কাগজপত্রসহ শিক্ষা মন্ত্রণালয়ের ওয়েবসাইটে প্রচারের জন্য এবং বিশ্ববিদ্যালয়সমূহের গ্রুপ মেইলে প্রেরণের জন্য অনুরোধ জানানো হল:

✓ সিনিয়র সিস্টেম এনালিস্ট
আই.সি.টি সেল
শিক্ষা মন্ত্রণালয়, ঢাকা।

অনুলিপি সদয় কার্যার্থে (জ্যেষ্ঠতার ক্রমানুসারে নয়):

- (১) অতিরিক্ত সচিব (বিশ্ববিদ্যালয়), শিক্ষা মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- (২) অতিরিক্ত সচিব (মাধ্যমিক), শিক্ষা মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- (৩) সচিবের একান্ত সচিব, শিক্ষা মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- (৪) অফিস কপি / সংরক্ষণ কপি।



Embassy
of the Federal Republic of Germany
Dhaka

Gz.: Ku-10 653.26 (Please quote upon reply)
V.N. No. 294 / 2016

শিক্ষা মন্ত্রণালয় অতিরিক্ত সচিব (বিশ্ব)	
ডায়েরি নং-	১১৬
তারিখঃ	০১/০১/১৬
সূত্র-সচিব (বিশ্ব)	
উপ-সচিব/সিনিয়র সহকারী সচিব	শাখা-১৭
সূত্র-সচিব (বিশ্ব)	শাখা-১৮
উপ-সচিব/সিনিয়র সহকারী সচিব	শাখা-১৯
অতিরিক্ত কর্মকর্তা	
অতিরিক্ত সচিব (বিশ্ববিদ্যালয়)	

Note Verbale

The Embassy of the Federal Republic of Germany presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Government of the People's Republic of Bangladesh and has the honour to inform the esteemed Ministry that the German Foreign Office, in cooperation with the German National Athletic Federation, offers scholarships for a one-year training course in athletics.

The training is designed for track & field coaches and sports' teachers aged below 40 or professional athletes who have retired or are about to retire from their active career and plan on becoming coaches in the immediate future. High proficiency in English as well as an excellent physical condition are the preconditions for participation.

The training will take place in Germany from June 1st 2017 to July 31st 2018. The German Government will bear the cost for language and sports training, accommodation and health insurance coverage and will pay a monthly scholarship of EUR 400.00.

Travel expenses to and from Germany must be born either by the participants or their host organizations / governments.

Eligible candidates must submit their applications to this Embassy not later than December 1st 2016. An application must contain the filled-up attached form and motivation letter, four biometric photos, medical examination certificate from Dr. med. M.A. Wahab's practice (Rd. 12, House 3, Baridhara, Tel.: 882 14 54, 882 75 53), proof of all qualifications and a written confirmation by the National Athletic Federation recommending the candidature of the applicant.

Further information can be obtained from the enclosed leaflet.

শিক্ষা মন্ত্রণালয় অতিরিক্ত সচিব (বিশ্ব)	
ডায়েরি নং-	
তারিখঃ	
সূত্র-সচিব (বিশ্ব)	
উপ-সচিব/সিনিয়র সহকারী সচিব	শাখা-১৭
সূত্র-সচিব (বিশ্ব)	শাখা-১৮
উপ-সচিব/সিনিয়র সহকারী সচিব	শাখা-১৯
অতিরিক্ত কর্মকর্তা	
অতিরিক্ত সচিব (বিশ্ববিদ্যালয়)	

০১/০১/১৬

The Embassy of the Federal Republic of Germany avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of Bangladesh the assurance of its highest consideration.

Dhaka, October 26th 2016



To the
Ministry of Foreign Affairs
of the People's Republic of Bangladesh
Dhaka
Section: Protocol Policy Wing

cc:

The Secretary
Ministry of Education
Bangladesh Secretariat
Building 6 (18th floor)
Dhaka

The Secretary
Ministry of Youth and Sports
Bangladesh Secretariat
Building 7 (5th floor)
Dhaka

The
Bangladesh Athletic Federation
Bangabandhu National Stadium
Dhaka 1000

Studienkurse zur Fortbildung von Leichtathletiktrainern in Mainz Advanced training courses for athletic Coaches in Mainz Cours de perfectionnement pour entraîneurs d'athlétisme à Mainz Cursos de Estudio de Entrenadores de Atletismo en Mainz	40. SK (Studienkurs) Bewerbungsbogen des Antragsstellers Application form for the applicant Formulaire du candidat Formulario de solicitud del aplicante	4 x biometrisches Foto 4 x biometric Photograph 4 x Photo Biométrique 4 x Foto Biométrica
--	--	---

1. Familienname (offizieller Name lt. Reisepass)

Surname (full name as shown on passport)
 Nom de famille (nom officiel selon passeport)
 Apellidos (apellidos oficiales según pasaporte)

2. Vornamen

Given names
 Prénoms
 Nombres

3. Datum, Ort, Land der Geburt

Date, place, country of birth
 Date, lieu et pays de naissance
 Fecha lugar y país de nacimiento

4. Nationalität	Beruf	Religion
Nationality	Profession	religion
<u>Nationalité</u>	Profession	religion
<u>Nacionalidad</u>	<u>Profesión</u>	<u>religión</u>

5. Geschlecht männlich <input type="radio"/> weiblich <input type="radio"/>	Familienstand	Zahl der Kinder
Sex male <input type="radio"/> female <input type="radio"/>	<u>family status</u>	<u>number of children</u>
Sexe masculin <input type="radio"/> féminin <input type="radio"/>	<u>Etat civil</u>	<u>nombre d' enfants</u>
Sexo masucino <input type="radio"/> femenino <input type="radio"/>	<u>Estado civil</u>	<u>número de hijos</u>

6. Genaue Heimatanschrift

Full Home address _____
 Adresse exacte dans le pays d'origine _____
 Dirección exacta en el país de origen _____

7. Muttersprache	Verkehrssprache
Native language	official language
Langue maternelle	langue officielle
<u>Lengua materna</u>	<u>lengua oficial</u>

8. Fremdsprache	Foreign language	Langues étrangères	Comocimientos de idiomas
extranjeros	_____	_____	_____

Sprechen:	<input type="radio"/> gut	<input type="radio"/> mittel	<input type="radio"/> gering
spoken:	<input type="radio"/> good	<input type="radio"/> average	<input type="radio"/> elementary
parler:	<input type="radio"/> bien	<input type="radio"/> moyen	<input type="radio"/> élémentaire
hablar:	<input type="radio"/> bueno	<input type="radio"/> regular	<input type="radio"/> poco

Berufs-/Fachschule (technische/Kaufmännische/sonstige) Vocational school (technical college/commercial/others)
 Ecoles professionnelles (techniques/commerciales/d'autres) Escuelas profesionales (tecnicas, de comercio u otras)

Von – bis	Name, Ort der Schule	Fachrichtung	Anzahl Wochenstunden
From – until	name, place of school	Subjects	number hours per week
De – à	Nom et lieu de l'école	Spécialité	nombre d'heures
Desde – hasta	Nombre y lugar de escuela	Orientación	número de horas por semana

Sonstige Lehreinrichtungen (Fernkurse etc.) Other educational institutions (correspondence course etc.)
 D'autres institutions (cours par correspondance etc.) Dtras instituciones de enseñanza (cursos por correspondencia etc.)

Von – bis	Name, Ort der Schule	Fachrichtung	Anzahl Wochenstunden
From – until	name, place of school	Subjects	number hours per week
De – à	Nom et lieu de l'école	Spécialité	nombre d'heures
Desde – hasta	Nombre y lugar de escuela	Orientación	número de horas por semana

12. Berufstätigkeiten (einschl. Lehre und Praktika)

Employment records (incl. apprenticeship and trainee)

Activité professionnelle (y compris apprentissage et stages pratiques)

Actividades profesionales ejercidas hasta la fecha (incluso aprendizaje y prácticas)

Von – bis	1. Arbeitgeber	1. Berufliche Stellung
From – until	1. Employer	1. Position held
De – à	1. Employeur	1. Situation professionnelle
Desde – hasta	1. Empresa	1. Función profesional que desempeñó
	2. Branche	2. Beschreibung der Tätigkeit
	2. Type of business	2. Specification of duties performed
	2. Branche	2. Description de votre activité
	2. Ramo de negocio	2. Principales características de las actividades profesionales
	1. _____	1. _____
	2. _____	2. _____
	1. _____	1. _____
	2. _____	2. _____
	1. _____	1. _____
	2. _____	2. _____
	1. _____	1. _____
	2. _____	2. _____

Dauer: **40. SK / 01. Juni 2017 – 31. Juli 2018**

Bewerbungsbeginn: Oktober 2016

Meldeschluss: 10. Dezember 2016

Benachrichtigung: Ende Februar 2017

Interessenten melden sich über die zuständige Deutsche Botschaft in ihrem Land an. Die Bewerbungen in Original haben rechtzeitig bis zum 10.12.2016 in Mainz vorzuliegen. **Achtung: Altersgrenze 40 Jahre !**

Dieser Anmeldung ist eine Befürwortung des nationalen Leichtathletik-Verbandes, ein Gesundheitsnachweis und vier biometrische Fotos beizufügen.

Duration: 1 June 2017 – 31 July 2018

Opening date for applications: October 2016

Cut-off date for applications: 10 December 2016

Notification: End of February 2017

Interested candidates are requested to apply through their respective German Embassy/Consulate. The application documents (originals only) must arrive in Mainz by 10 December 2016.

A recommendation from your national athletic governing body, medical certificate and four biometric photos must be supplied with the application.

Die Botschaften schicken die Bewerbungen an folgende Anschrift:

The Embassies are requested to send the application to:

Deutscher Leichtathletik-Verband (DLV)
Auslandstrainerschule Mainz
Dalheimer Weg 2
55128 Mainz

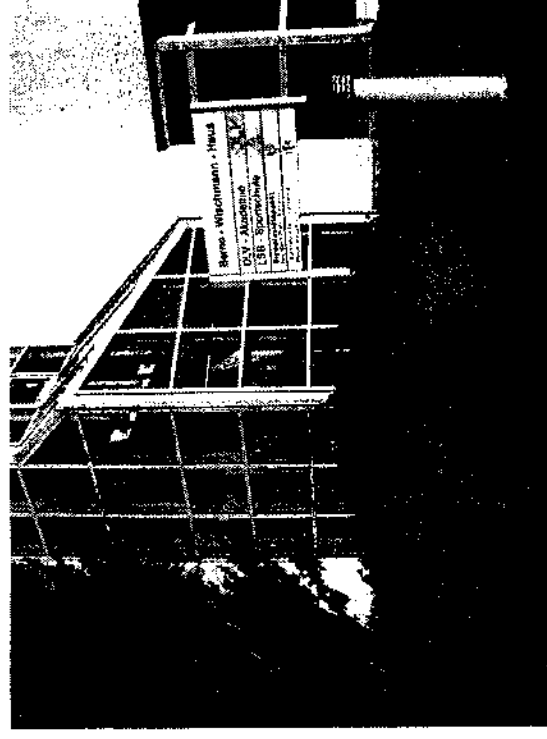
E-mail: karin.scott@leichtathletik.de

Bitte nur ein Original senden.

Please send the original only.

AUSLANDSTRAINERSCHULE MAINZ

Academy for Foreign Coaches
of the DLV – German Athletics Association
Track & Field Coaching Diploma



Dalheimer Weg 2, 55128 Mainz

Deutschland

Germany



Auswärtiges Amt



JOHANNES GUTENBERG
UNIVERSITÄT MAINZ



**Bitte lassen Sie uns wissen, was Sie veranlasst hat, sich für die
Auslandstrainerschule Mainz zu bewerben**

Please let us know, what prompted you to apply to the "Auslandstrainerschule" in Mainz

1. Motivation für eine Ausbildung in Mainz:
What interests you about studying in Mainz?

2. Welche Möglichkeiten gibt es für mich nach der Ausbildung in meinem
Heimatland?
How do you plan to use your diploma to advance athletics in your country?

Unterschrift:
Signature: _____

Datum:
date: _____